雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑
〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10501期 2023年11月03日出版

國際語文部

1.參加World Scholar’s Cup的學生通過層層考驗，在9月份來自40國3500人的曼谷全球賽中脫穎而出，榮獲競賽總成績第2名的非凡佳績，本校出賽7組共獲獎盃5座、金牌83面、銀牌76面；5座獎盃包含：Senior組各項競賽總成績第2名(Top 2 / 700組)、學科知識團隊第4名(Top 4 / 700組)、團隊辯論第6名(Top 6 / 700組) ，Samuel(陳家誠)同學更勝過2100人取得Senior個人辯論第2名、頂尖學者第3名的優異成績，所有隊伍皆以金、銀牌正取晉級美國耶魯冠軍賽 (僅14%參賽者獲正取晉級)，目前教練Ms. Emmely與將繼續完成最後一階段競賽的學生，已出發至美國耶魯大學參加WSC美國冠軍賽，與來自65國數千位的學生競爭，讓我們一起向雅台團隊獻上最誠摯的祝福，希望選手們能在美國賽中更創佳績。

Pada bulan September, siswa JTS yang berpartisipasi dalam World Scholar’s Cup Thailand yang dikuti 40 negara 3500 peserta meraih prestasi yang baik dan menonjol. Mereka memenangkan tempat kedua di akhir kompetisi. 7 tim dari sekolah JTS yang mengikuti kompetisi, memenangkan 5 piala, 83 medali emas, 76 medali perak. Lima piala tersebut mencakup piala beregu juara kedua (grup 2/700 teratas) dalam total hasil grup senior di berbagai kompetisi, piala tim pengetahuan mata pelajaran peringkat keempat (grup 4/700 teratas), dan piala debat tim keenam Juara pertama (grup Top 6/700), Samuel (Chen Jiacheng) mengalahkan 2.100 orang dan meraih juara kedua Piala Debat Perorangan Senior dan juara ketiga Piala Top Scholar. Semua tim JTS memenangkan medali emas dan perak dan akan maju ke Yale di Amerika Serikat. Pada Kejuaraan ini (hanya 14% kontestan yang maju), guru pelatih dari sekolah dan siswa akan menyelesaikan tahap akhir kompetisi di Universitas Yale di Amerika Serikat untuk berpartisipasi dalam WSC US Championship, bersaing dengan ribuan siswa dari 65 negara. Mari kita memberikan doa kepada tim JTS dan berharap siswa JTS dapat meraih prestasi yang luar biasa di kompetisi AS.

教務處

一、小一新生將於11月15日上午以闖關活動方式進行注音符號大會考，敬請小一家長近期多陪伴您的孩子練習注音符號。

Siswa Sekolah Dasar kelas 1 akan melaksanakan kegiatan test phonetic Zhuyin dengan melewati berbagai tahap yang diadakan tanggal 15 November 2023 pagi, dimohon kepada Orangtua SD kelas 1 dalam waktu dekat ini untuk menemani anak Anda dalam melatih phonetic zhuyin.

二、本校113學年度小學部及中學部新生招生錄取結果，已公告於學校首頁招生資訊（www.jtsid.org），歡迎家長們上網下載瀏覽。

Hasil penerimaan siswa baru jenjang SD,SMP dan SMA untuk tahun ajaran 2024-2025 sudah diumumkan di halaman muka situs web sekolah, silahkan orangtua untuk melihatnya di website sekolah www.jtsid.org.

三、提醒家長，若您的孩子在期中及期末評量期間請事假，請在考試開始前完成請假手續，並依期中、期末考試範圍進行準備，返回學校上學當日就會進行補考。

Mengingatkan kembali kepada orang tua, apabila anak Anda akan ijin selama ujian mid dan ujian akhir, dimohon untuk menyelesaikan prosedur ijin terlebih dahulu sebelum jadwal ujian, dan mempersiapkan diri untuk ujian susulan mid dan akhir yang akan dilakukan pada hari siswa kembali masuk sekolah.

學輔處

1.關於畢業旅行班級，本周將會發放遠距教學調查通知，再請家長留意並於期限內繳回，感謝配合。

Bersangkutan dengan kelas G6 & G9, minggu ini akan dibagikan formulir konfirmasi untuk pembelajaran online siswa G6 & G9，harap diperhatikan batas waktu pengumpulan formulir tersebut, terima kasih.

JAKARTA_TAIPEI_SCHOOL

Yùn artified | 韻美術館 Community Art Center

《林伯墀作品展》 ART OF PATRICK LAM

Patrick Lam migrated to Melbourne, Australia in 1979. His painting style follows Lingnan Painting School, specialising in creative painting of flowers, birds, and landscape, and other themes, with his own uniqueness. Patrick Lam is a remarkable art educator, with thousands of students coming from different parts of the world, and many of his students have become great artists.

Curated by
Prof. Lim Poh Teck (Singapore)

Exhibition Period
11th Nov – 3rd Dec 2023
01.30 PM- 06.00 PM (BY RSVP)

Location
Yùn Artified Community Art Center
Jl. Katamaran Permai 3 no. 35, Pantai Indah Kapuk, Jakarta Utara, 14460.

For more information :
@yunartified +62 8151 3411 533 www.yunartified.org